

RAPPORT / BERICHT

| | |
|---------------------------------------|-----------------|
| Commission n° / Kommission Nr. | 4 |
| Date / Datum | 6 novembre 2019 |

PARTICIPANTS / TEILNEHMER

| | |
|---|--|
| Membres de la commission Kommissionsmitglieder | Monika Holzegger (V-P), Blaise Crettol, Pierre Schertenleib, Jean-Pierre Rey, Flavio Schmid, Romano Amacker, Christine Roux, Jean-Marc Savioz, Gabrielle Cornut-Zufferey, Fabrice Bender, François Quennoz, Rainer Mathier |
| Excusé-e-s / Entschuldigt | Géraldine Pouget-Zufferey (P) |
| Autres participant-e-s Weitere Teilnehmer/-innen | - |
| Secrétariat général Generalsekretariat | Mélanie Mc Krory |

***** Deutsch unten *****

La commission 4 de la Constituante sur les tâches de l'Etat I : Principes, finances et développement économique s'est réunie le 6 novembre 2019.

En l'absence de la présidente de la commission, la séance a été menée par la vice-présidente de la commission. Les thèmes traités par la commission ont été séparés en trois lots ou groupes de thèmes. Pour chaque lot, un document de travail a été élaboré.

Lors de la dernière séance de commission, les membres ont été répartis en trois groupes de travail. Chaque groupe de travail avait pour objectif de traiter un lot (un ou plusieurs thèmes). Les membres de la commission se sont préparés pour cette séance et ont pré-rempli le document de travail correspondant. Durant la séance, chaque groupe s'est concerté durant près d'une heure afin de rassembler les idées ainsi que les sources et documents choisis. Ces informations ont été reportées dans le document de travail respectif. Dans un second temps, chaque groupe a traité un lot différent (un second groupe de thèmes). Les groupes se sont à nouveau réunis durant plus d'une heure afin d'échanger et de compléter le document de travail y relatif. Ce procédé permet à chaque membre de la commission de traiter l'ensemble des thèmes dans le cadre d'un travail de groupe. Chaque groupe utilise un code couleur prédéfini, ce qui permet de garantir la traçabilité de l'évolution des discussions. A terme, ce travail permettra d'aboutir à des propositions concrètes d'articles.

RENSEIGNEMENTS

Géraldine Pouget-Zufferey
 Présidente de la commission
ger.pouget@gmail.com

Die Kommission 4 des Verfassungsrates zum Thema Aufgaben des Staates I: Grundsätze, Finanzen und Wirtschaftsentwicklung hat sich am 6. November 2019 getroffen.

In Abwesenheit der Kommissionspräsidentin hat die Vize-Präsidentin die Sitzung geführt. Die Themen der Kommission wurden in drei Themengruppen verteilt. Für jede Gruppe wurde ein Arbeitsdokument erarbeitet.

In der letzten Kommissionssitzung wurden die Kommissionsmitglieder in drei Arbeitsgruppen verteilt. Jede Arbeitsgruppe hatte das Ziel, eine Themengruppe zu behandeln. Die Kommissionsmitglieder haben sich vor der Sitzung auf die Themen vorbereitet und das entsprechende Arbeitsdokument im Voraus ausgefüllt. In der Sitzung hat sich jede Gruppe während ca. einer Stunde mit den zugewiesenen Themen auseinandergesetzt und gemeinsam Ideen, Quellen und Dokumente gesammelt. Die Ergebnisse der Diskussionen wurden auf das Arbeitsdokument übertragen.

In einem zweiten Schritt hat sich dann jede Arbeitsgruppe mit einem neuen Thema erneut während ungefähr eine Stunde auseinandergesetzt. Jede Gruppe erhielt das von der ersten Gruppe ausgefüllte Arbeitsdokument, um es mit den eigenen Überlegungen und Wissen zu ergänzen. Dieser Prozess ermöglichte es jedem Kommissionsmitglied, sich mit allen Themen der Gruppenarbeiten zu befassen. Jede Arbeitsgruppe hatte dabei seinen Farbcode der sicherstellte, dass der Fortschritt der Diskussionen verfolgt werden können. Diese Vorgehensweise soll die Ausarbeitung von konkreten Artikelvorschlägen ermöglichen.

AUSKÜNFTE

Géraldine Pouget-Zufferey
Präsidentin der Kommission
ger.pouget@gmail.com